



General Assembly

Distr.  
LIMITED

A/CN.9/WG.IV/XXVII/INF/1  
7 March 1994

ENGLISH/FRENCH/SPANISH

---

UNITED NATIONS COMMISSION ON  
INTERNATIONAL TRADE LAW  
Working Group on Electronic Data  
Interchange  
Twenty-seventh session  
New York, 28 February-11 March 1994

PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS

A. States members of the United Nations Commission on  
International Trade Law

ARGENTINA

Representante: S.E. Sr. Emilio J. CARDENAS  
Embajador Extraordinario y  
Plenipotenciario  
Representante Permanente ante las  
Naciones Unidas

Representantes Suplentes: Sr. Juan José CASTELLI  
Consejero  
Misión Permanente

Sra. Silvia A. FERNANDEZ de GURMENDI  
Segunda Secretaria  
Misión Permanente

AUSTRIA

Representative: Mr. Christian RAUSCHER  
Judge  
Federal Ministry for Justice

BULGARIA

Representative: Mrs. Valentina Ts. TSONEVA  
Attaché  
Permanent Mission

CAMEROON

Représentant: Mlle Pascaline BOUM  
Première secrétaire  
Mission permanente

CANADA

Representative: Mr. Jacques GAUTHIER  
General Counsel, Commercial Law  
and Advisory Services  
Department of Justice, Ottawa

Alternate Representative: Ms. Joan E. REMSU  
Counsel, Commercial Law and  
Advisory Services  
Department of Justice, Ottawa

CHILE

Representante: Sr. Alvaro AREVALO  
Consejero  
Misión Permanente

CHINA

Representative: Mr. SHI Zhaoyu  
Deputy Division Chief  
Department of Treaties and Law  
Ministry of Foreign Trade  
and Economic Cooperation (MOFTEC)

Alternate Representatives: Mr. LIU Yuhua  
Programme Officer  
Computing Centre  
Ministry of Foreign Trade  
and Economic Cooperation (MOFTEC)

Mr. ZHOU Daqing  
Programme Officer  
Bank of China

Adviser: Mr. DONG Yi  
Programme Officer  
Department of Treaties and Law  
Ministry of Foreign Trade  
and Economic Cooperation (MOFTEC)

DENMARK

Representative: Mr. Mads Bryde ANDERSEN  
Professor  
University of Copenhagen

EGYPT

Representative: Mr. Wael ABOULMAGD  
Second Secretary  
Permanent Mission

FRANCE

Représentant: M. Jérôme HUET  
Professeur  
Université Paris V - René Descartes

Représentant suppléant: Mme Anne de LA PRESLE  
Secrétariat général du Gouvernement  
Président du Groupe aspects légaux  
et contractuels d'EDIFRANCE

GERMANY

Representative: Mr. Uwe H. SCHNEIDER  
Professor of Law, University of Mainz  
Director, Institute for International  
Banking Law

HUNGARY

Representative: Mr. Olivér GLATZ  
Head, Legal Department  
National Bank of Hungary

INDIA

Representative: Mr. Suresh Chandra CHATURVEDI  
First Secretary (Legal Adviser)  
Permanent Mission

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Representative: Mr. Hadi IMANI KHOSHKHO  
Legal Department  
Ministry of Foreign Affairs

Alternate Representative: Mr. Abdolhamid FARIDI ARAGHI  
Legal Expert  
Ministry of Foreign Affairs

ITALY

Representative: Mr. Mauro POLITI  
Legal Adviser  
Permanent Mission

JAPAN

Representative: Mr. Takashi UCHIDA  
Professor, Faculty of Law  
Tokyo University

KENYA

Representative: Mr. S. THUITA MWANGI  
Second Secretary (Legal Affairs)  
Permanent Mission

MEXICO

Representante: Sr. José María ABASCAL ZAMORA  
Asesor Externo, Consultoría Jurídica  
Secretaría de Relaciones Exteriores  
Profesor, Universidad Iberoamericana

MOROCCO

Représentant: M. Abdelouahab BELLOUKI  
Conseiller  
Mission permanente

NIGERIA

Representative: Mr. A. D. OJIMBA  
Counsellor  
Permanent Mission

POLAND

Representative: Ms. Dorota KILJANSKA  
Legal Counsellor  
National Bank of Poland

RUSSIAN FEDERATION

Representative: Mr. Alexander KRESTIANOV  
Deputy Director, Legal Department  
Ministry of External Economic Relations

Alternate Representative: Mr. Sergei B. SHESTAKOV  
First Secretary  
Permanent Mission

SAUDI ARABIA

Representative: Mr. Ibrahim Bin A. AL-NASSER  
Legal Adviser  
Saudi Arabian Monetary Agency

Alternate Representative: Mr. Ibrahim Bin S. AL-SAYYARI  
Saudi Arabian Monetary Agency

SINGAPORE

Representative: Mr. LEE Chuan Huei  
Legal Officer  
Ministry of Defence

SLOVAKIA

Representative: Mr. Peter TOMKA  
Ambassador  
Deputy Permanent Representative  
to the United Nations

SPAIN

Representante: Sr. D. Agustín MADRID PARRA  
Catedrático de Derecho Mercantil  
Universidad de Cádiz

Representante Suplente: Sr. Alvaro RODRIGUEZ  
Primer Secretario  
Misión Permanente

SUDAN

Representative: Mr. Omer Mohamed Ahmed SIDDIG  
Counsellor  
Permanent Mission

THAILAND

Representative: Mr. Rachanant THANANANT  
First Secretary  
Permanent Mission

TOGO

Représentants: S.E. M. Biova-Soumi PENNANEACH  
Ambassadeur extraordinaire et  
plénipotentiaire  
Représentant permanent

M. J. P. Ayigan-Ayi d'ALMEIDA  
Ministre conseiller  
Mission permanente

UGANDA

Representative: Mr. James KAHENANO  
Director, Foreign Exchange Operations  
Central Bank of Uganda

Alternate Representatives: Mr. Martinez Arapta MANGUSHO  
Second Secretary  
Permanent Mission

Ms. Anne MUGISHA  
Third Secretary  
Permanent Mission

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND

Representative: Mr. Charles L. ALLEN  
Department of Trade and Industry

Alternate Representative: Mr. Robert I. L. HOWLAND  
EDIA Legal Advisory Group

UNITED STATES OF AMERICA

Representatives: Mr. Harold S. BURMAN  
Office of the Assistant Legal Adviser  
for Private International Law  
Department of State

Mr. George F. CHANDLER III  
Attorney  
Hill, Rivkins, New York

Alternate Representative: Mr. Bertram R. COTTINE  
Bureau of National Affairs  
Alexandria, Virginia

URUGUAY

Representante: Sr. Gustavo ALVAREZ  
Segunda Secretaria  
Misión Permanente

B. Observer States

ALGERIA

Représentant: M. Nour-Eddine SIDI ABED  
Deuxième secrétaire  
Mission permanente

AUSTRALIA

Representative: Ms. Jennifer CLIFT  
Principal Solicitor, International  
Trade Law  
Attorney-General's Department

BAHRAIN

Representative: Mr. Saeed Mohamed AL-FAHAINI  
Chargé d'affaires a.i.  
Permanent Mission

Alternate Representatives: Mr. Ebrahim Mubarak AL-DOSARI  
Second Secretary  
Permanent Mission  
  
Mr. Ahmed Mohamed Yousif AL-DOSARI  
Third Secretary  
Permanent Mission

BOLIVIA

Representante: Srta. Evelyn A. VILLA-GOMEZ NUÑEZ  
Tercera Secretaria  
Misión Permanente

CÔTE d'IVOIRE

Représentant: Mlle Gisèle KETE  
Conseiller  
Mission permanente

FINLAND

Representative: Mr. Yrjö Antero MÄKELÄ  
Legislative Counsellor  
Ministry of Justice

INDONESIA

Representative: Mrs. Rosalia SUCI HANDAYANI  
Official, Legal Bureau  
Bank of Indonesia, Jakarta

Alternate Representative: Miss Linggawaty HAKIM  
Second Secretary  
Permanant Mission

MYANMAR

Representative: Mr. Ye MYINT  
Counsellor  
Permanent Mission

PAKISTAN

Representative: Mr. Mohammad Haroon SHAUKAT  
First Secretary  
Permanent Mission

PANAMA

Representante: Sr. Anel E. BELIZ  
Consejero  
Misión Permanente

PHILIPPINES

Representative: Mr. Simeon R. RAYA, Jr.  
First Secretary  
Permanent Mission

REPUBLIC OF KOREA

Representative: Mr. Young-Ki PARK  
Director  
Trade Policy Division  
Ministry of Trade, Industry and Energy

Alternate Representatives: Mr. Hak-Hee HAN  
Manager  
Korean Trade Network

Mr. Doo-Young KIM  
First Secretary  
Permanent Mission



SENEGAL

Représentant: M. Souleymane THIAM  
Premier conseiller  
Mission permanente

SIERRA LEONE

Representative: Mr. Thomason D. LAWSON  
First Secretary  
Permanent Mission

SWEDEN

Representative: Mr. Per-Anders BROQVIST  
Deputy Assistant Under-Secretary  
Ministry of Justice

SWITZERLAND

Représentant: M. Jacques F. BISCHOFF  
Sous-directeur  
Telekurs AG

TURKEY

Representative: Ms. Z. Meral OZAYGEN  
Legal Adviser  
Central Bank of the Republic of Turkey

UKRAINE

Representative: Mr. Oleksandr F. MOTSYK  
Counsellor  
Permanent Mission

ZAMBIA

Representative: Ms. M. CHIGAGA  
Counsellor, Social Affairs  
Permanent Mission

Alternate Representative: Ms. Encyla SINJELA  
Legal Adviser  
Permanent Mission

C. International organizations

(i) United Nations organizations

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE (ECE)

Mr. Jeffrey B. RITTER  
Legal Rapporteur to the Working  
Party on Facilitation of  
International Trade Procedures  
(WP.4)

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND  
DEVELOPMENT (UNCTAD)

Ms. Mahin FAGHFOURI  
Legal Adviser  
Services Development Division

(ii) Intergovernmental organizations

ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE  
COMMITTEE (AALCC)

Mr. K. BHAQWAT SINGH  
Permanent Observer

EUROPEAN COMMUNITY

Ms. Anne TROYE  
Administrator

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE  
INTERNATIONAL LAW

M. Michel PELICHET  
Secrétaire général adjoint

(iii) Other international organizations

CAIRO REGIONAL CENTRE FOR INTERNATIONAL  
COMMERCIAL ARBITRATION

Mr. Mohamed I. M. ABOUL-ENEIN  
Director

FEDERACION LATINOAMERICANA DE BANCOS  
(FELABAN)

Sr. Fernando MORA ROJAS  
Profesor

INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (ICC)

Mr. Michael BAUM  
President, Independent Monitoring

SOCIETY FOR WORLDWIDE INTERBANK FINANCIAL  
TELECOMMUNICATION (SWIFT)

Ms. Blanche PETRE  
Legal Manager

Secretariat

Mr. Gerold HERRMANN, Secretary, United Nations Commission on International Trade Law; Chief, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Renaud SORIEUL, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs; Secretary of the Working Group on Electronic Data Interchange

Mr. Simeon A. SAHAYDACHNY, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Spiros V. BAZINAS, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

-----